



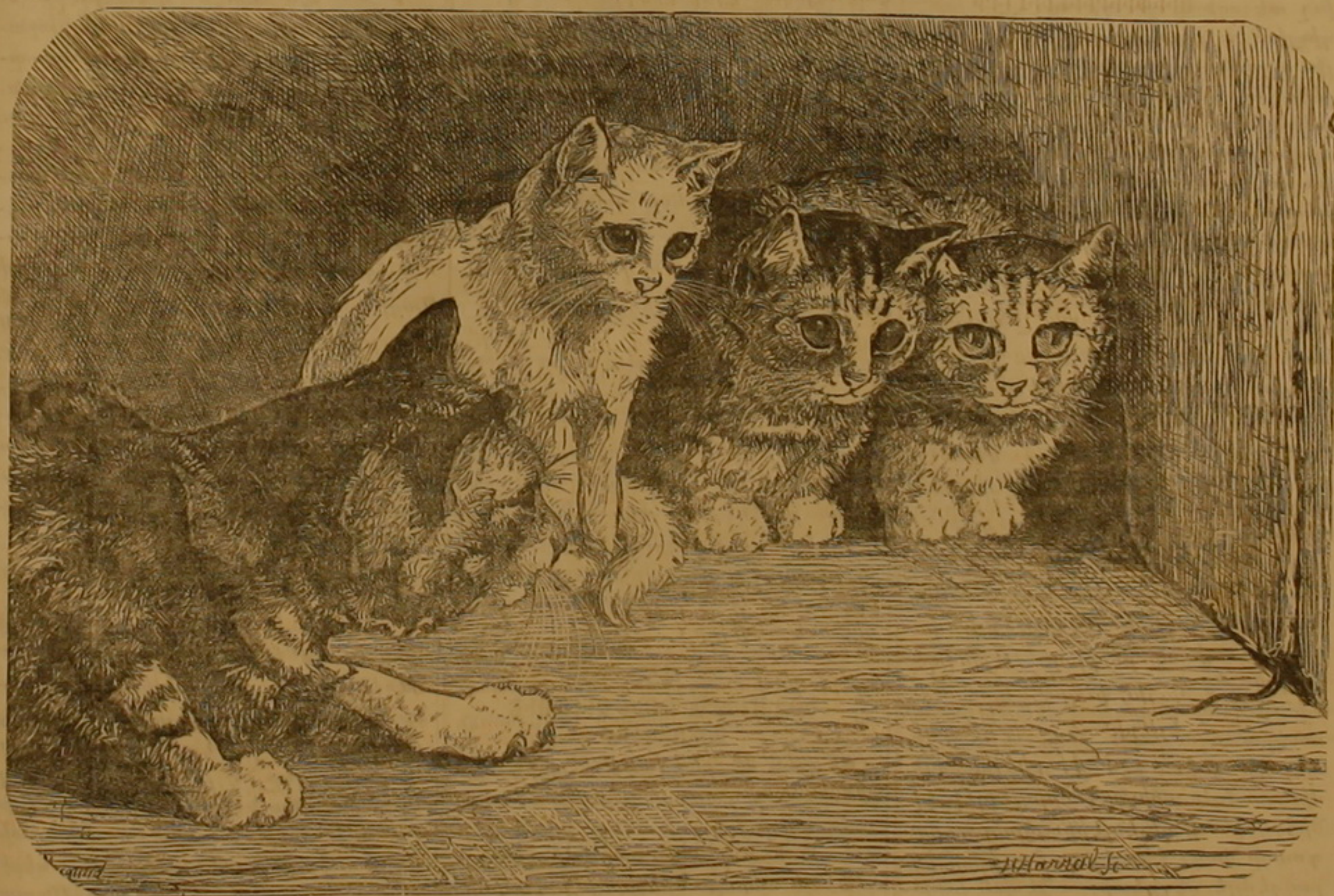
20 ՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՆ

«20 ՃՈՒԳԼԱՐԸ ՊԱՆԱ ԿԷԼՄԷՅԷ ՊՐԱԳՐԵՆ» ՂՈՒԿ. ԺԸ. 16:

Ճ Ի Լ Տ Ե.

ԻՍԹԱՆԳՈԼ. ՆՈՅՆՄԵՐ 1. 1876.

Ն° 11



ԵԱ ՖԱՐԷ ՏԻՇԱՐԸ ԿԷԼԵՃԷՔ ԵԱ ԳՈՒՅՐՈՒՂՈՒՆՈՒ ԻՋԵՐԻ ԶԷՔԷՃԷՔ

ՆԱԶԻՔ ՊԻՐ ՀԱՆ.

Էլլին քէտիտի ետփութարընը պրտ-
գըպ քէնտիտի ֆարէնին տէլիլինի
կէօղէթմէք իշիւն տիկէր օտայա կիթ-
տի : Քէտի ֆարէնին տէլիլինին ադ-
ղընա կէլտիքտէ, օրատա պիր շէյ
կէօրէրէք ելուրէյի չափուք չափուք
չարիմադա պաշլատը, վէ քէնտիտի
տիդգաթ իլէ կէօղէրինի տէլիլէ
տիքտի : Քէտիլինն օլ տէլիլտէ կէօր-
տիլիւ շէյ պիր ֆարէ գուլբուղու ի-
տի : Գուլբուղու տան անճագ պիր վար-
մագ գատար շէյ կէօրիւնմէքտէ օ-
լուպ, տէլիլին իշիւնաէ կիտիպ կէլ-
մէքտէ վէ հիշ տուրմայարագ պիր

թարաֆտան օլ պիր թարաֆա տէօն-
մէքտէ օլտուղունտան աննաշլումագ-
տա իտի քի, օլ գուլբուղուն սահիպի
օլան ֆարէ քէտիտէն խապէրի օլմա-
յարագ տէլիլինտէ օյնայըպ սըչրա-
մագ տա իտի : Քէտիլինն ետփութարը
անալարընը ֆարէնին տէլիլի էօնիւն-
տէ տարաուղունու կէօրէրէք օրայա
կէլտիլէր, վէ օրատա օթուրարագ
քէնտիլէր տալի ֆարէնին գուլբու-
ղունու կէօղէթմէյէ պաշլատըլար :
Պիր ադ սօնկրա գուլբուղ ետփաշ եա-
վաշ տէլիլքտէն տիշարը չըգմադա պաշ-
լայըպ նիհայէթ թէքմիլէն կէօրիւն-
մէլ տէ իտի : Օլ սըրատա հէման գուլ-
բուղ տուրտու : Ֆարէնին տէլիլքտէն

տիշարը չըգաճաղը ետփատ գուլբու-
ղունու իշէրի շէքէճէյի հէնուղ պէլլի
օլմայըպ, իշ նագիք պիր հալտէ իքէն
պու թաուլիր շէլիլտի : Թաուլիրտէ
կէօրիւլտիլի իւզրէ պէօյիւք Վէտի
ֆարէ, պիր ադ օլտուն, վի ճուտիլին
պիր վարչատըն տիշարը չըգարաճագ
օլտըսա ծնուն իւզէրինէ աթըլըպ,
օնու փէնշէլէրի արատընտա էղմէյէ
հաղըր տուրույօր : Քէտիլինն ետփութ-
արը տալի նէ օլաճագ տէլիլ տիդ-
գաթ իլէ պաղմագտա տըրլար : Պիդ
տալի ծնարը պու հալտէ պրագա-
ճաղըպ, չիւնքի թաուլիրտէ ֆարէնին
թու թուլուպ թու թուլմատըղընա տա-
լը պիր շէյ կէօրիւլմէյօր :

ԱՍՏԻԿ ԵՒ ԳԻՏԻՔ

Վաղվարդը պիր առեմին կիւղէլ պիր երեզիւլիւ վար խորի Երեզիւլիւն թաշը գըյմէթի պիր թաշ օլուպ, տիրիւ տիրիւ կիւղէլ րէնքիւր իլէ փարաւար խորի Թաշըն պիր խառնիւթի տախի շու խոր քի երեզիւք սահիպիւնի հէմ Ալլահա, հէմ առեմէրէ սէվիլիւլիւ էտէր խորի Պու սէպէպտէն մէրգուլ տաշմ երեզիւլիւնիւ չօգ գըյմէթի տայար, վէ տախմա փարմաղընտա թաշըր խորի ։ Օլ առեմին իւշ տէ օղլու օլուպ, երեզիւլիւ էն զիյատէ սէվիլիւլիւ օղլունա պրաղմաղ խաթէր խորի ։ Փաղաթ օղլուլարըն իւշիւ տախի պապալարընա միւթի վէ սէվիլիւլիւ խորիւր ։ Նիհայէթ երեզիւք սահիպի աղ վաղըթտան էօլէճէյիւնի առնատըր Նէ ետփարն ։ Երեզիւլիւ հանիլը օղլունա վէրսին Երեզիւլիւ պիր օղլունա վէրիւպ տէ աիկէր օղլուլարըն կիւճէնաիրմէր խաթմէղ խորի, պու սէպէպտէն պիր երեզիւք չաղըրթաղ, վէ քէնտի երեզիւլիւնէ հէր սարէթիւ պէնգէր իրի երեզիւք տաշա ետփարընտա Պու երեզիւքիւր տարլ երեզիւլիւ օլ գատար պէնգէր խորիւր քի, տարլ երեզիւլիւ քիմնէ ալըրա էտէմէղ խորի ։ Մէրգուլ զաթ էօլէճէյի վաղըթ քէնտի օղլուլարըն ետընա չաղըրթաղ, օնլարա պիրէր երեզիւք վէրտի ։ Պապալարըն վէփաթընտան սօնկրա օղլուլարըն տարլ երեզիւլիւ պիրմէր իշիւն քէնտի տրալարընտա միւճատէլէ վէ միւնաղաա էտէրէր, Նիհայէթ պիր հարիմէ կիտիպ, վաղալընաղ էթտիլէր ։ Հալիմ օնլարա շէօյլէ սէօյլէտի ։ « Պէնիմ իշիթտիլիմէ կէօրէ, տարլ երեզիւլիւն պիր խառնիւթի վար տար քի, օնու փարմաղընտա թաշըյան տաշմ հէմ Ալլահա հէմ ինսանա չօգ սէվիլիւլիւ օլուր ։ Երեզիւլիւ սիղաէն հանիլը օպիր գալմաղալարընա տաշա զիյատէ սէվիլիւլիւ տիր ։ Նիշիւն սիւքիւթ էտիյօրսունուղ, սէօյլէսէնիլ Նէ ։ Աճապա հէր պիրինիլ անճաղ քէնտիլիւթ սինիլիմ սէվէրսինիլ Նէ ետփարմաղ լաղըմ խորիլի սիղէ սէօյլէյիմ էվէ կիտիւ, վէ հէր պիրինիլ փարմաղընըգաա օլան երեզիւլիւն խառնիլէթիլի կէօթմէրմէյէ չաղընտա Սիղաէն հէր հանիլըր զիյատէ լաթիփ, զիյատէ մուհապէթիլի, զիյատէ փէտաքեար վէ Ալլահա զիյատէ միւթիլի, տարլ երեզիւլիւն սահիպի իշիթ օ տուր ։



ԱՍՏԻԿ ԱՂԱՆԸ ԳԱՓՈՒՍՈՒ ԷՕՆԻՒՆԷ ԿԻՏԻՊ ՏՈՒՐՏՈՒԼԱՐ

Չօճուղար, պու նաղիլիլիմին մառնաթընէ տիր պիլիլիմինիլ ։ Օլ երեզիւք Նէյէ պէնգէր Սիղի հէր քէսէ սէվիլիւլիւ վէ խօշ կէօթմէրէն պիր խաղնէյէ մալիք օլմաղ խաթմէղմիսինիլ ։ Օլ երեզիւք մուհապէթ տիր Ալլահա վէ առեմէրի զիյատէ սէվիլիւլիւ ։

ԵԱՂԱՐԱՐԱ ԹՈՒԹՈՒԼՄՈՒՇ ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ

Պետրոս, Մարիամ վէ Երեզիւլի մէրթէպտէն չըգաղտան սօնկրա, սաիր չօճուղար իլէ օյնամաղ իշիւն մէրթէպլին ճիւղարընտա պիր էվէ կիթտիլէր, վէ օրատա օյնար իքէն ետփարմաղա պաշլատըր ։ Չօգտան պէրու ետփարմաղա կաղմալը, օլ կիւն տախի հալիւ ալըր օլտուղունտան պիրաէն պիրէ ետփարմաղա հէր քէս թէաճճիւպ էթտիլի տէ, Պետրոս, « Պէն թէաճճիւպ էթմէմ, չիւնքի տաշա տիրա պապամ ետփարմաղ իշիւն տուա էթտիլ տէտի Պետրոսուն օյուն արգատալը Յովհաննէս, օնա, « Էյէր ետփարմաղ կէլէճէյիլի պիլիլի խորիլի, Նիշիւն շէմիլիլ տլմաթըն » տէտի Պետրոս պու սիւալա, « Ունուլթուլմ » տէյիւ ճէվաղ վէրինճէ հէր քէս կիւլմէյէ պաշլատըր Պառնուն իւղէրինէ Մարիամ, « Պէն շէմիլիլի ունուլթուլմ, իշիթ պէրապէր կէթիլիլ » տէյիւպ պիր էսքի վէ երթըր շէմիլիլ կէօթմէրտի ։

Պիր աղ սօնկրա ետփարմաղ քէսիլտի, վէ չօճուղար էվէրինէ կիթմէք իշիւն ետլա չըգաղար ։ Փաղաթ էվէրինէ եթիլիլիլաէն, թէքրար շէտիտ ետփարմաղ ետփարմաղա պաշլատըր, վէ չօճուղար իւշիւ պիրաէն Աստիկ աղանըն գալիուսունուն էօնիւնաէ տուրաթաղ ետփարմաղ քէսիլմէսինէ պէրլէտիլէր ։ Պիր աղ սօնկրա չօճուղար էլինաէ իրի շէմիլիլի պիր առեմին սօգաղտան կէշալիլի կէօրտիլէր, վէ պիրաղտան կէշէն առեմ վէտէրլէրի օլուպ քէնտիլէրինի տրամաղա չըգաղընտ աննատըլար վէ, « Պապա, պապա, պիր պուրատալըր » տէյիւ չաղըրմաղա պաշլատըր ։ Պապալարըն չօճուղարըն օրատա պուլտուղունա թէաճճիւպ էթտիլ, վէ շէմիլիլի պիրալիլ քէնտիլիլ ալար, Երեզիւլի տախի գուճաղաթը, Պետրոս վէ Մարիամ տա օլ պիր շէմիլիլի ալար էվէրինէ կիթտիլէր ։ Պառնուն իւղէրինէ Պետրոս Նիլէթիլիլի գօտու քի պիր տէփա տաշա ետփարմաղ իշիւն տուա օլուրա, էրթմէսի կիւնիւ շէմիլիլ ալմաղը ունուլթուլմաթըն ։

ՍՕԳԱԳ ԱՂԱՐ

« Սէվիլիւլի օղլուլմ, թէրպիլիլի պիր առեմ կիպի սէօյլէմէք էօյրէն ։ Սէյին սօգաղ աղըր իլէ սէօյլէտիլիլի կէօրիւրսէմ չօգ աճըրըրմ ։ Օլ սօգաղ աղըր թէքր էթմ » « Պապա, Սօգաղ աղըր Նէ տիր » « Երեզիւլի զըղ գարնատալընա Նէ սէօյլէտիլի » « Օնա Բահաթ տուր տէտիլմ » « Փաղաթ էօյլէ միլայիլմ սէօյլէմէտիլի, սէրթ պիր սէս իլէ Սուս օլ տէտիլի Օն տաղիլէ էվիլէ Մարիամյա Նէ տէտիլի » « Եօրան պիր աղ շու թարափա կիթմ տէտիլմ » « Էօյլէ պիր շէյ տէտիլի, տմմա օլ վաղըր շիմաթիլիլի ետըրըր գատար թաթըրըր վէ միլայիլմիլիլ իլէ սէօյլէմէտիլի Գըղ գարնատալընա Սաուշ օնտան տէտիլի, վէ գանն էտէրթմ քի օնա պիր լաղապ տախի թաղաթըն ։ Օլ թաղաթըր լաղապ Նէ խորի » Կարապետ ուլթանարաղ, « Օնա Փիս տէտիլմ » ճէվաղ վէրտի ։ « Էվիլէթ, զըղ գարնատալընա էօյլէ իրիլիլ պիր սէօղ սէօյլէտիլի, վէ սօգաղ աղըր տէտիլիլիլ իշիթ պէօյլէ սէօղլէր տիր ։ Էյիլ թէրպիլիլ օլմայան չօճուղար պէօյլէ սէօղլէր գուլանըրլար ։ Փաղաթ սէն, սէվիլիւլի օղլուլմ, պէօյլէ սօգաղ աղըրըն գուլանմաղտան սօգընմալըն »

ԳՕՄԵԼԱՍԹԻԳ

Էվրոփայւրար իւր տէ-
ֆա Պրադիլիայա կիթ-
տիքէրինտէ օրատա պիր
չօգ եւրլի գապիլէլէրի
պուլտուլար: Պու եւրլի-
լէր ալէսսէվիլէ եւմէր-
տէն սօնկրա քէնտի միւ-
սաֆիրլէրինէ եռմուշադ
պիր մատտէտէն եափը-
մը՝ վէ պօղաղընա գամըշ
կէչիլիմիշ շիշէլէր վէրի
խիլէր: Մէգըրիւր շիշէ-
լէր սու գապը օլուպ, շի-
շէնին ալթ թարաֆը սը-
գըշարըրլարդ տա սու գա-
մըշըն իշինտէն շիշէլի
թուլման առէմին աղըղը-
նա չըգար իտի: Էվրո-
փայւրար մէգըրիւր եռ-
մուշադ մատտէտէն եա-
փըմըշ չըրա տալի օրա-
տա կէօրտիւլէր: Չըրա-
լար պիր արշըն գատար
ուղուն վէ իշիպօշ օլուպ,
չօգ էլի ըշըգ վէրի իտի-
լէր: Էվրոփայւրար սիւալ
էաէրէր, մէգըրիւր եռ-
մուշադ մատտէնին իսմի
գահսուլու եախօտ գա-
ուշուդ օլտուղունու ան-
նաարլար: Գատշուդ գօ-
մէլասթիգ տէնիլէն շէյ
տիր, վէ շիմտի Պրադիլի-
ատա պէօլիւք ախլ սւ ի-
թա մաթար տըր:

Գօմէլասթիգ պիր ա-
ղաճըն էօղիւ տիր: Օլ
աղաճ ֆրոտըգ աղաճընա պէնդէր,
չիւնքի եափրաղլարը աղաճըն թա
թէփէսինտէ տիրլէր: Աղաճըն գա-
պուղունու տէլէրէր եանընա պիր
գապ գօրլար, վէ օլ տէլիքտէն չը-
գան աղաճըն սարը էօղիւ գապըն
իշինէ աղար: Հէր աղաճ կիւնտէ մէգ-
ըրիւր էօղաէն 100 տիրէմ գատար վէ-
րիւր: Աղաճ էօղիւնիւ թօփլայանլար
օնու գալըպլար իշինէ տօլտուրուպ,
կիւնէշէ եախօտ աթէշ եանընա գօյա-
րադ գալուտուրլար: Պու սարը էօղ
պէօլէճէ փէքիշէրէր գօմէլասթիգ
օլուր: Գալըպլարտան տիշարը չըգա-
րըլան մատտէ թապաղա թապաղա
օլուր, վէ աթէշին թիւթիւնիւնտէն
սիյահլանըր: Մէգըրիւր թապաղալար
գալուտու գաան սօնկրա ինկիլթէր-
լայա եախօտ Ամէրիգայա կէօնտէրի-
լիլէր: Փագաթ գօմէլասթիգ պու-
հալաէ իւրէն պիր իշէ եարամաղ: Փագ-
րիգայա վէրիլմէղտէն էվլէլ օնու փէ-
քիշթիլմէք հէմ տէ թէմիլլէմէք լա-
ղըմտըր: չիւնքի գօմէլասթիգ թապա-
ղալարը կիւնէշին հէրարէթինտէն
էրիւր, վէ հէր պիր թապաղատա գա-
լըպա տիւշիւշ օլան եափրադ, ա-



ԹՕՓԼՈՒ ՎԷ ԻՅՆԷ

Ուֆադ պիր սէփէտ-
տէ պիրպիրլէրինէ գօն-
շու օլուպ պօշ տուրմադ-
տա օլան պիր թօփլու-
վէ պիր իյնէ, պօշ տու-
րան առէմիլէրին առէթի
իւղրէ պիրպիրլէրի իլէ
միւճատէլէ էթմէյէ պաշ-
լատըլար: Թօփլու իյնէ-
յէ, «Սէնին նէ շէյէ եա-
րար օլտուղունու, վէ պա-
շըն օլմատըրը հալաէ
տիւնեատա նաթըլ կէչի-
նէճէլինի պիրմէք իսթէ-
րիմ» տէտի: Իյնէ թօփ-
լույա շու վէճճ իլէ ճէ-
վապ վէրաի: «Կէօղիւն
օլմատըրը հալաէ, սէ-
նին պաշըն նէ իշէ եա-
րար»: Թօփլու, «Սէնին
կէօղիւնտէն նէ՝ ֆախտէ
վար, չիւնքի տախմա կէօ-
ղիւնտէ պիր շէյ պուլու-
նուր» տէտի: Իյնէ, «Պէն
սէնտէն զիյատէ չալըշան
ըմվէ չօգ իշ կէօրիւրիւմ»
տէլինէ, թօփլու, «Էվ-
վէթ, էօլլէ տիր, առմա
չօգ եաշայամայաճաղ սըն»
տէտի: Իյնէ, «Նիշիւն չօգ
եաշայամայաճաղըմ» տէ-
յիւ սիւալ էտինէ, թօփ-
լու, «Չիւնքի պէլան տախ-
մա եանը պաշընտա տըր»
տէտի: Իյնէ թօփլույա,
«Սէն տէ, էյրի պիրլիւ
պիր պիշարէսին» տէլին-

դաճ, զըլ վէ թաշար պուլունուրլար:
Գօմէլասթիլ թէմիլլէմէք իշին թա-
պաղալարը ուֆադ փարշալարա թագ-
սիմ էաէրէր սուտա եայգարլար:
Պատէհու ուֆադ փարշալարըն հէ-
փիսինի պիրտէն պէօլիւք իսթիւվա-
նէլէր ալթընա գօյարադ եէնիտէն
պիրիպիրլինէ եափրանա գատար սը-
գարլար: Գօմէլասթիգ թէմիլլէնտիր-
տէն սօնկրա օնու փէքիշթիլմէք իս-
թէնիլիւրսէ, քիւքիւր թմ վէ սաիր էճգա-
լար իլէ օնու գայնաթտըրըլար: Ա-
յադ գապը, մուշամաղ, օյունճադ,
չօճուդ իշին թօփլար, վէ սաիրէ իշ-
թէ պու գարըշըգ գօմէլասթիգ տէն
եափրլըր: Գալըպըն իշինէ զիյատէ
քիւքիւր թմ գօնուլտուգ տա, գօմէլաս-
թիգ գայէթ սէրթլէշիպ, այադ գա-
պը, թօփ վէ սաիր պու կիպի շէյլէր
եափմաղա կէլմէղ: Պու տէրէճէ փէ-
քիշմիշ օլան գօմէլասթիգ սիյահ օ-
լուր, ճամ կիպի տախի փէրտաճ ա-
լըր, վէ հէր պիշիմտէ քէսիլէպիրիւ:
Պէօլլէ սէրթ գօմէլասթիգ տէն պը-
շադ սաիր, պաթթօն, սանտըգ, թա-
րադ սանտալիա վէ մատա եափըլըր:

ճէ, թօփլու, «Սէն գայէթ մաղրուր
օլտուղունտան գըրըլմադ սըղըն էյրի-
լէմէղսին» տէտի: Իյնէ թօփլույա
«Էյէր պաշգա պիր վաղըթ պանա
թէքրար պէօլլէ հագարէթ էաէճէք
օլուրտան սէնին պաշընը գօփարըրըմ»
տէտի: Թօփլու տախի իյնէյէ, «Էյէր
սէն տէ պանա տօղանճադ օլուր-
տան, կէօղիւնիւ չըգարըրըմ, էօմ-
րիւն պիր թէլտէն տարըլ տըր» տէտի:
Օնըր պէօլլէ միւճատէլէ էթմէք-
տէ իւրէն, քիւշիւք պիր գըղ օտայա
կիրաի, վէ տիրիլ տիրմէյէ պաշայա-
րադ չափուճադ իյնէնին կէօղիւնիւ
գըրտըր: Գըղճըղաղ օնտան սօնկրա
թէլի թօփլույա պաղալարադ օնուն
իլէ տիրմէյէ չալըշար իսէ տէ, չօգ
սիրմէղտէն թօփլունուն տախի պա-
շընը գօփարըպ, օնու տա սիւփրիւն-
թիւնիւն իշինէ իյնէնին եանընա աթ-
տըր: Իյնէ օլ սըրատա թօփլույա, «Եթիմ-
տի իքիմիլ տէ պուրայա աթըլտըր»
տէտի: Թօփլու տախի իյնէյէ, «Ար-
թըգ պուլտան սօնկրա միւճատէլէ
էթմէյէ սէպէպիրմիլ գալմատըր: Պա-
նա կէլիւքի պէտաղաթթըլըմըղ աղ-
լըմըղը պաշըմըղա կէթիլտի» տէտի:



ԻՇԹԷ ՊՈՒ ԵՕԼ ԻԼԷ ԿԵՅԻՆԻՐԷՐ

ՍՕԳԱԳ ՍԻՒՓԻՒՐԻՒՆԴԻԼԷՐԻ

Պաշտօնէրի թափափումէ կէօրինէն քիւշիւք օղլանլար վէ գըղլար ալէս- սէվիյէ գըղլն ինկիլթէրաննն պէօ- յիւք շէհրէրինտէ սօգաղարտա կէ- ղէրէր։ Պունլար երթիւք էլպիտէ կի- յինիւ սօղու գտան թիթրէրէր, պա- ղէն տախի զայէթ սօղուգ վէ եաղ- մալլու հալալարտա պիլէ եալլն ա- յաղ երիւրէրէր։ Ելթօլիա շէհրէրին- տէ սօգաղարտն իրի թարափընտա եաեան կէշիւ տէօնէնլէրէ մախսուս կէշիւ եերլէր վաղ, վէ սօգաղտան կէ- շէնլէր օրթատաքի շամալլու եերտէն հիւ կիթմէղլէր։ Եօգարտա կէօրինէն օղլանլար վէ գըղլար, եաեան կիտէն- լէրին օրթատաքի շամալլու եերտէն կէշմէյէ մէճպուր օլտուղլարը մա- հալլէրտէ, մէսէլա տէօրթ եօլ ա- ղըղլարընտա տուրուլլար։ Թափափ- տէ կէօրինտիւլիւ իւղլէ, պու շօ- ճուղլարն էլլէրինտէ սիւփիւրկէ վար։ Ծնլար պու սիւփիւրկէլէր իլէ եօլու սիւփիւրիւլ թէմիղլէրէր քի երիւրէրէրէ կէշէնլէրին այաղ գապ- լարը շամուր օլմալլար։ Օրատան կէշէնլէր տախի սօգաղարտն շա- մուրու իլինտէն թէմիղլ պիւր օլ աշ- տըղլարը իլին պու քիւշիւք օղլան- լարն վէ գըղլարն էմէրլէրինտէ պէ- տէլ, Ծնլար Ծնար եախօտ երիւրէր փարա վէրլէրէր։ Պու շօճուղլար իշ- թէ պու եօլ իլէ կէշինիլլէր։

ԻՆՍԱՆ ՎԻՒՃՈՒՏԻՆՏԷՐԻ ՔԷՄԻՔԷԼԷՐ

Կարապետ պիւր կիւն վալիտէսինէ, «Անա, վիւճուտիմաէ գալ քէմիւր վար» տէյիւ սիւալ էթտի։ Կարապետ օլ էանտաէ էլլէրինի եայգամաղտա օլ- տուղունտան Ծնլարը գափար, վէ հէր սուրէթլէ պուրուպ պիւքէր իտի,

շէօյլէ քի էլլէրինի եալլնըղ պիւր փարշա քէմիւր օլմալլար, պիւր շօգ քէ- միւրլէրաէն իսլարէթ օլտուղունու գօ- լայճա կէօրիւր իտի։ Պաշլ վէ վիւ- ճուտի իւղլէրինտէ տախի տիւշիւնմէյէ պաշլատը։ Այաղլարնն վէ պաճաղ- լարնն պաղըպ, Ծնլարն տախի ու- ֆաղ քէմիւրլէրաէն իսլարէթ օլտու- ղունու կէօրէրէր վիւճուտիմաէ գալ քէմիւր վար իտիլինի պիւրմէյէ մէրաղ էտիւլ վալիտէսինէ պալատէ մէղ- քիւր սիւալլէթտի։ Վալիտէսի օղլու- նա, «Վիւճուտիմաէ գալ քէմիւր վար իտիլինի սանա տէսէմ շօգ թէաճճիւլ էտէճէրսին։ Եյէր ֆիքրլինտէ սաղլա- մաղա վատ էտէրսէն տէյէյիւմ» տէ- տի։ Կարապետ, «Էլվէթ, ֆիքրլիմաէ սաղլարըմ։ Ծիմտի պէն սէօյլէյիւմ պաղալըմ, աօրլ սայըօրնը պուլա- պիլլըմիլիւմ։ Վիւճուտիմաէ էլլի գատար քէմիւր օլմալլը զանն էտէրիւմ» տէտի։ Վալիտէսի, «Օղլում էլլիտէն շօգ ղիյատէ, իրի երիւղ սէքիղ թանէ քէմիւր վար» տէյինճէ, Կարապետ, «Նէ, իրի երիւղ սէքիղ թանէ քէմիւր միւ Պու գատար քէմիւր նէրէտէ վար։ Պաշլմ իրի վէ եուվարլաղ պիւր քէ- միւր տիւր, իլթէ պիւր . . . » տէր տէմէղ, վալիտէսի, «Տուր օղլում, Պաշլն սալթ թէք պիւր եուվարլաղ քէմիւր օլմալլար, օթուղ թանէ ուֆաղ քէմիւրլէրաէն իսլարէթ տիւր։ Ելլի տէօրթ քէմիւր վիւճուտիմաէ վար, օթուղ իրի քէմիւր ումուղլարընտան էլլէրինի փարմաղլարը ուճունա գա- տար, օն իւշ քէմիւր տախի գալլանտան այաղլարընն փարմաղլարը ուճունա գատար վար։

ՖԷՆԱ ՏԻՒՇԻՒՆՃԷԼԷՐ

Ֆէնա տիւշիւնճէլէր արսլանլար- տան վէ փէլէնլէրլէրտէն տահա ֆէնա տիւշմէնլէր տիւրլէր, չիւնքի վաշի հայրլանլարտան գալըպ գուրթուլա- պիլիւր իտէք տէ, ֆէնա տիւշիւնճէլէր տախիմա վէ հէր եերտէ տէրունիմիղէ սիլիշիւլ կիւրմէյէ եօլ պուլապիլլըլէր։ Տօփ տօլու օլան պիւր գատէհ արթըղ պիւր շէյ ալամաղ։ Սիւղ ֆիքր ու գալպիլիղի էյի տիւշիւնճէլէր իլէ տօլտուրմաղա սայ էտին քի, ֆէնա տիւշիւնճէլէր իլէրի կիւրէճէք եէր պուլամալլար։

Ալլահտան պէրէքէթ տիլէմէյէ ճէ- տարէթ էտէմէտիլինիղ, վէ «Եա փէ-

տէր, պու իշտէ սէն պանտ եարտըմ էլլէ» տէյէմէտիլինիղ պիւր իշէ էլ վուրմալլն։

ՔԻԹԱՊԸ ՇԷՐԻՒՅ ՕԳՈՒՅԱՆ ԶՈՃՈՒՎԱՐՍԱ ԶԻՔԵԱՅԷ

Կէճէ իտի իշլէրինտէ խալթա եա- խօտ ույղուսուղ վէ ույանըղ տու- րան առէմլէր պուլունան էվլէրտէն մատա, պիւթիւն շէհր իւղլէրինտէ սիւքիւթ վէ գարանլըղ հիւքմ էթ- մէքտէ իտի Պէօյիւք պիւր տտէմին գօնաղընտա պիւր միճլիս վար ըտը։ Իշլիւրտէ երիւքսէք սէս իլէ գօնուշ- մաղտա, սիւալլար էտիւլ ճէվապլար ալմաղտա իտիլէր։ Պիւր առէմ ճինա- յէթ սահիպի կիպի էլլէրի պաղլը օ- լարաղ, թէնհաճա իսթիլնթաղ օլուն- մաղտա իտի։

Ավլուտա պիւր թաղըմ խըղմէթ- քեարլար վէ սաիր առէմլէր պիւր ա- թէլ էթրաֆընտա թօփլանմըլ օլուպ, մէրաղ իլէ գօնուշմաղտա իտիլէր։ Պաղը տէֆա իշլէրինտէն պիւրինէ պաղըպ, զանն էտէրսին քի օնու տախի գապահալթլը չըգարմաղտա իտիլէր, օ իտէ էօյլէ պիւր գապա- հալթտա պուլունտուղունու ինքեար էթմէքտէ իտի։ Նիհայէթ սէֆիլ ա- տէմին նէսի երիւքսէլաթ, վէ էօյլէ պիւր գապահալթտա պուլունմաղըր իշիւն եէմին էթտի։ Պիւրտէն պիւրէ սէօղիւնիւ քէսիւլ ալլուտան տիշարը չըգար, գափունուն տիշարընտա օթուրուպ, պէօյիւք քէտէր իլէ ա- ճը աճը ֆիղան էյլէտի վէ աղլար։

Մահպուս քիմ իտի վէ նէ իշիւն գապա- հալթլը սայըլմաղտա իտի։ Պու հի- քեայէ նէրէտէ պուլունուր։

ԿԷՉԷՆ ԱՅԸՆ ՍԻՒԱԼԱՐԸՆԱ ՃԷՎԱՊ

Պինա երուսաղէմին հէյքէլի իտի։ Պինայը եափանլարն պաշլարընտա տուրանլար Զօրաբաթէլ վէ Յեսու ի- տիլէր։ Ֆիղան էտէնլէր հէյքէլին փարլաղ վաղթընը կէօրմիւշ օլան իսթիլարլար իտիլէր։ Պու հիքեայէ Եղրաս Գ. պապընտա պուլունուր։

Ամէրիգա միսիօնէրլէրի շիրքլթի Թարաֆընտան Միւլէլիֆի զաղէթա ձ. Բ. Կրին Ֆիլանճըլար եօղուշու, Ամէրիգան խան

ԻՍԹԱՆՊՈԼ

ՄԱԹԱՊԱՆ ԱՐԱՄԵԱՆ Զապազըրար Յակոբան խան, Նում. 12.